

通常給付 記入例

Subsidio normal · Ejemplo de cómo llenar

Modelo: Llenar sólo los recuadros de las líneas gruesas

第1号様式の1

高校生等奨学給付金受給申請書 Formulario para la Solicitud del Subsidio de estudios para estudiantes de la escuela secundaria superior, etc.		Escriba el mes y el día que llena esta solicitud.	
かながわけんりつ 神奈川県立○○学校長 殿 かながわけんりつ 神奈川県立○○学校長 殿 Kanagawa		Para el Director de la escuela de la prefectura de Kanagawa	
こうこうせいとうしおうがくきゅうふきんじゅきゅうしんせいしょ 高校生等奨学給付金の受給を申請します。		2025年7月15日	
Solicito el Subsidio de estudios para estudiantes de la escuela de secundaria superior, etc..		<input type="checkbox"/> Padre (Titular de la patria potestad) <input type="checkbox"/> Madre (Titular de la patria potestad) <input type="checkbox"/> Tutores del menor <input type="checkbox"/> Padres de acogida que son tutores del menor <input type="checkbox"/> Persona principal a cargo de la manutención <input type="checkbox"/> El mismo estudiante <input type="checkbox"/> Otros () etc.	
ふりがな かながわ いくお 氏名 神奈川 育夫 住所 〒221-0057 横浜市神奈川区青木町〇〇-〇〇-〇〇		高校生等との関係 親権者(父) <input checked="" type="checkbox"/> 親権者(母) <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 未成年後見人 <input type="checkbox"/> 未成年後見人である里親 <input type="checkbox"/> 主たる生計維持者 <input type="checkbox"/> 生徒本人 <input type="checkbox"/> その他 ()	
1月1日現在の住所 神奈川 都道府 川崎 市区町村 □ No tiene domicilio en Japón.		日中連絡が取れる電話番号 090 - xxxx - xxxx	
※En caso de haber tenido otro domicilio más que el mencionado arriba al día 1ro. de enero, escríbalo en la parte derecha.		1月1日現在の住所 神奈川 都道府 川崎 市区町村 □ No tiene domicilio en Japón.	
ふりがな かながわ たかこ 氏名 神奈川 高子 ※En caso de haber tenido otro domicilio más que el mencionado arriba al día 1ro. de enero, escríbalo en la parte derecha.		高校生等との関係 親権者(父) <input checked="" type="checkbox"/> 親権者(母) <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 未成年後見人 <input type="checkbox"/> 未成年後見人である里親 <input type="checkbox"/> その他 ()	
1月1日現在の住所 神奈川 都道府 川崎 市区町村 □ No tiene domicilio en Japón.		1月1日現在の住所 神奈川 都道府 川崎 市区町村 □ No tiene domicilio en Japón.	

【1】対象となる高校生等について

[Datos del estudiante de la escuela secundaria superior que solicita el Subsidio]

ふりがな	かながわ きょうすけ	せいね 生年 んがつ 月日	昭和 21 年 5 月 5 日 平成		
氏 し め い 名	神奈川 京介				
在学する学校 学校の名称	(国公立)	神奈川県 立	OO高等 学校 1 年		
	課程	□全日制	□定期制	□通信制	□専攻科
在学期間	令和7年 4月 1日 ~ 年 月 日				
過去の高等学校等における在学期間	学校名 立	年 月 日 ~ 年 月 日	課程	在学中に給付金を受給した回数 なし 1回 2回 3回 4回 不明 □ □ □ □ □	
	学校名 立	年 月 日 ~ 年 月 日	課程	在学中に給付金を受給した回数 なし 1回 2回 3回 4回 不明 □ □ □ □ □	

【2】振込先口座

[Cuenta Bancaria en la que recibe el Subsidio]

金融機関名 金融機関コード	●● 1 2 3 4	銀行・信用金庫 信金組合・農協 ▲▲	支店コード 本店・支所 ・出張所 0 0 1	預金種目 普通貯蓄 ふつうちよちく
口座番号 こうざめんごう	1 2 3 4 5 6 7	こうざめいぎにん 口座名義人 しんせいしゃ (申請者)	※カタカナで記入してください カナガワ イクオ	

県使用欄 (記入しないでください。)

Uso escolar. No escriba en esta sección.	
--	--

- Padre (Titular de la patria potestad)
- Madre (Titular de la patria potestad)
- Tutores del menor
- Padres de acogida que son tutores del menor
- Persona principal a cargo de la manutención
- El mismo estudiante
- Otros () etc.

Escriba el número telefónico del tutor (o de los padres) que es posible comunicarse en el día.

Escriba la dirección y el nombre de los tutores (padre o madre que ejerce la patria potestad, etc.) y marque la relación con el alumno de la escuela secundaria superior, etc. con el signo de verificación. Si es un tutor que no es el padre o madre, escriba su nombre y relación con el alumno y marque con un check .

Si su dirección al 1 de enero es diferente a su dirección actual, anote esa dirección.

Escriba el nombre y la fecha de nacimiento del estudiante.

Escriba sobre la escuela en la que está (estaba) matriculado al 1ro. de julio de 2025.

Escriba si había estado matriculado en otra escuela secundaria superior, etc. salvo la escuela arriba señalada antes del día 30 de junio de 2025.

Escriba la cuenta bancaria del solicitante en la que recibirá el depósito

【3】保護者等の収入の状況について

【 Sobre el estado de ingresos de los padres o tutores, etc. 】

(1) Entrego el certificado de ayuda social, *Seikatsu Hogo* (el certificado que consta que está recibiendo el apoyo para gastos escolares, *Seigyo Fujo*).

①	<input type="checkbox"/>	El certificado de ayuda social, <i>Seikatsu Hogo</i> (el documento que consta que está recibiendo el apoyo para gastos escolares, <i>Seigyo Fujo</i>).
---	--------------------------	---

(2) Para la siguiente presento (había presentado) el Certificado del impuesto, etc.
persona presento (había presentado) una copia de la tarjeta del número individual.

Marque si Ud. es una familia que recibe la ayuda social, *Seikatsu Hogo* (el apoyo para gastos escolares, *Seigyo Fujo*).

①	<input checked="" type="checkbox"/>	De los titulares de la patria potestad (padres) (Presente los documentos de los dos aunque la pareja vive separadamente por trabajo) Cuando el estudiante es menor de edad (menor de 18 años) y hay dos titulares de la patria potestad (padres)
②	<input type="checkbox"/>	De solo un titular de la patria potestad (Se excluye casos en los que el titular sea el Director del Centro de Asesoramiento del Menor o del Centro de Bienestar de Menores que ejerce la patria potestad) · Caso de tener sólo un tutor (padre) por divorcio, defunción u otras razones, o · Caso de no poder entregar el certificado de impuesto de uno de los titulares de la patria potestad, aunque existen ellos, por alguna razón inevitable tales como violencia doméstica, negligencia parental, desaparición, etc.
③	<input type="checkbox"/>	De _____ tutor(es) del menor Caso de no existir un titular de la patria potestad (padres) sino sólo tutores del menor (alumno) designado
④	<input type="checkbox"/>	Aquellos que con sus ingresos mantienen la subsistencia del alumno (en lo sucesivo denominado "Principal sustentador de los medios de subsistencia") (Padres, etc.) 2 personas. Si el estudiante obtiene la mayoría de edad (adulto) mientras está matriculado en la escuela, y no hay cambio en la persona que lo mantiene desde antes de obtener la mayoría de edad hasta el momento de la solicitud.
⑤	<input type="checkbox"/>	De una persona a cargo del estudiante con sus ingresos (persona principal a cargo de la manutención) · Si el estudiante es menor de edad pero no tiene padres o un tutor · Si el estudiante era mayor de edad (un adulto) en el momento de la matrícula, pero tiene un Principal sustentador de los medios de subsistencia · Si el estudiante es mayor de edad (un adulto), pero solo tenía un parent o un tutor cuando era menor de edad · Si el estudiante es mayor de edad (un adulto), pero no tenía un parent o un tutor cuando era menor de edad, etc.
⑥	<input type="checkbox"/>	Del mismo estudiante · Caso de no existir ningún titular de la patria potestad, tutor del menor o la persona a cargo de la manutención, y al mismo tiempo, que el estudiante sea mayor de edad

⟨Confirmar⟩ Si acepta, marcar con un check .

<input type="checkbox"/>	Se confirma que acepta que obtengamos información de la situación fiscal de los padres o tutores utilizando el número individual My Number que al momento de solicitar el Subsidio por escolaridad para alumnos de Secundaria Superior
--------------------------	--

Marque uno de los puntos desde el (2) ① hasta el ⑥ ó el punto (3) ① si Ud. es de familia exenta del impuesto.

Si desea confirmar su estado de ingresos utilizando su número personal,, marque también en la casilla Detalles de confirmación.

⟨No entrego el certificado del impuesto o una copia de la tarjeta del número individual, etc., por la siguiente razón.

①	<input type="checkbox"/>	El mismo estudiante es objeto de la comprobación de sus ingresos (caso de no existir ningún titular de la patria potestad, tutor del menor o persona a cargo de la manutención) pero es menor de edad y la cantidad de sus ingresos no es suficiente para pagar el impuesto municipal a la renta.
---	--------------------------	---

【4】誓約・委任欄

Confirme lo siguiente y preste juramento (otorgo poder).

Nombre del solicitante

神奈川 靖夫

<Para personas de la familia exenta de impuesto y de familia beneficiaria de ayuda social>

- El contenido de la Solicitud debe ser conforme a la verdad y, en caso de haber cualquier anotación falsa en la Solicitud, debe devolver la cantidad total del Subsidio inmediatamente de acuerdo con la demanda del Consejo Educativo de la prefectura de Kanagawa.
- El estudiante de la escuela secundaria superior, etc., que está solicitando el Subsidio, no debe haber solicitado el Subsidio de estudios para estudiantes de la escuela secundaria superior, etc., a otras prefecturas que no sea Kanagawa.
- El estudiante de secundaria superior que solicite el Subsidio, a partir del 1 de julio, no tiene derecho al pago de las tasas de Centros de Albergues para Menores (gastos de viajes escolares o gastos especiales de educación, conforme a la Ley de Bienestar Social para Menores (no incluye estudiantes de secundaria superior, etc., que viven en dormitorios para madres e hijos.)
- Cuando hayan cuotas pendientes de pago a la escuela que no sean de los costos por materias, delegaré en el director de la escuela la asignación de las cuotas de la beca para estudiantes de secundaria, etc., que recibo, para cubrir el monto no pagado.

<Para personas de la familia exenta de impuesto>

- A partir del 1 de julio, el estudiante de secundaria superior que rellenó el formulario de solicitud en (1), no recibirá ninguna ayuda de subsistencia conforme al artículo 36 de la Ley de Asistencia Pública (Ley núm. 144 de 1950) (Excepto en los casos en que el estudiante esté matriculado en un curso de especialidad).

<Solo si el aplicante es el sustentador principal del hogar>

- El estudiante de secundaria/etc y yo, tenemos una relación equivalente a la de sustentador y dependiente según la Ley del Seguro de Salud, etc.

Confirme el contenido de lo escrito y firme en la sección del nombre del solicitante.

Si ha ovidado de firmar, no podemos otorgar el subsidio.

＜学校使用欄＞

＜学校受付印＞

Uso escolar. No escriba en esta sección.

学校の名称

学校長の氏名

職印